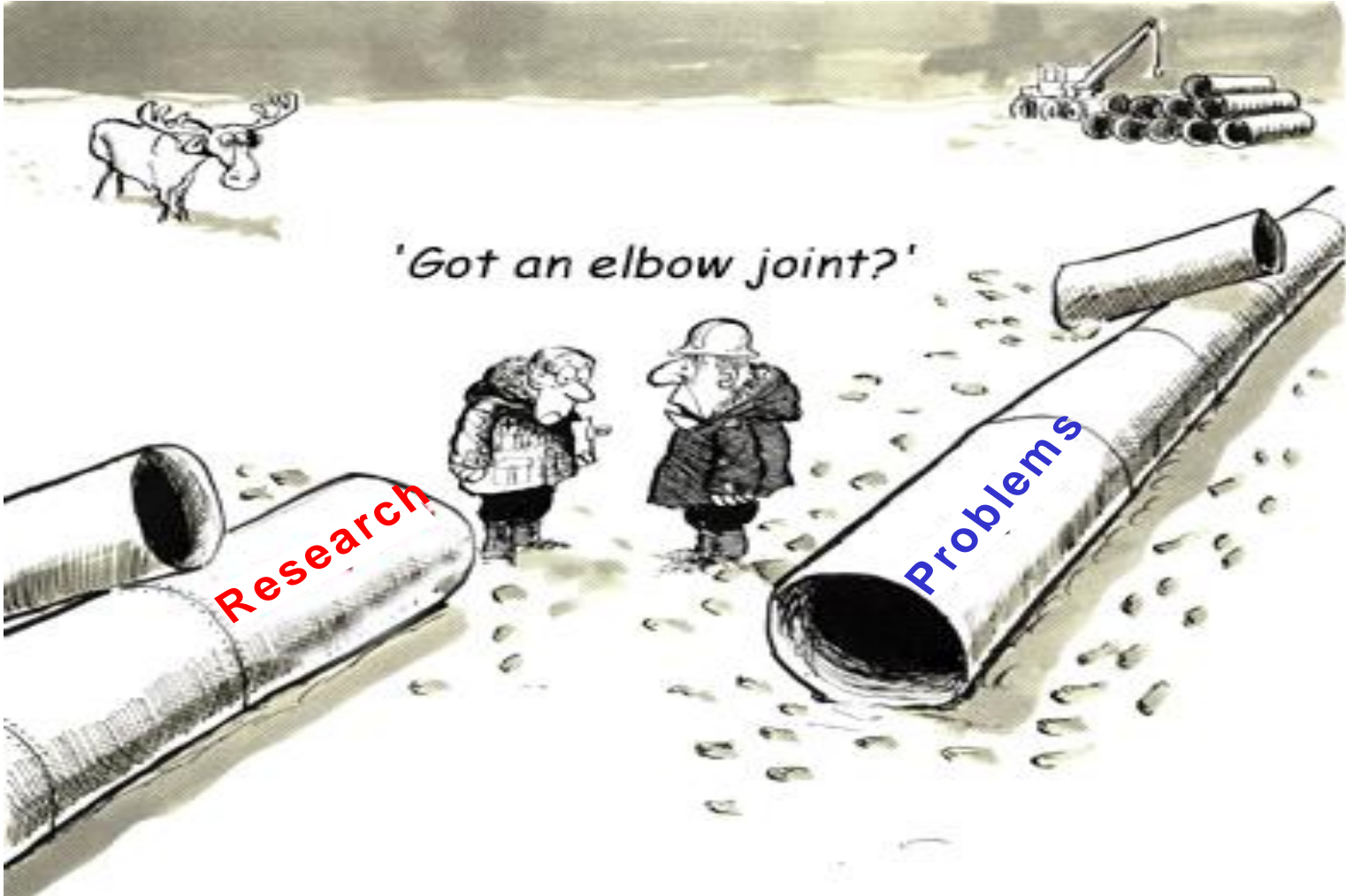


نحوه تدوین و انتشار پیام پژوهش

Dr. H. Ehtesham

Assistant Professor in
Health Information Technology







- ✓ در حال حاضر بین آن چه که می دانیم و آن چه که انجام می دهیم، ارتباط مطلوب علمی و مستند وجود ندارد
- ✓ نظام سلامت ما بندرت از پشتوانه های تحقیقاتی مناسب برای تصمیم گیری برخوردار است.
- ✓ فاصله زمانی موجود در صحنه عمل نتایج ناگواری را برای بیماران در پی دارد.

Consistent evidence of failure to translate research findings into clinical practice:

- 30-40% patients do not get treatments of **proven effectiveness**.
- 20–25% patients get care that is **not needed** or potentially harmful
- Up to 3/4 of patients do not get the information they need for **decision making**
- Up to 1/2 of physicians do not get the **evidence** they need for decision making



پژوهش منجر به پیدایش یافته های نوینی می باشد که به صورت بالقوه می توانند مراقبت های سلامت را موثرتر و مقرون به صرفه تر کنند.

اما یافته های این پژوهش ها نمی تواند منجر به تحول شود مگر این که ارائه دهندگان خدمات بالینی و بهداشتی آن ها را به کار گیرند.

Grimshaw, Ward, Eccles. (2006) *Oxford Handbook of Public Health*. 480-7.





How to close the Gap between Knowing & Doing

KT “closing the know-do gap”



Knowledge Translation



What is Knowledge Exchange



**Exchange ideas,
evidence and
expertise**



Academic staff



Users of research

What is Knowledge Transfer

A linear process through which research is first conceptualized and conducted, and the results are then handed over to the end-users.

یک فرایندی با **ماهیت خطی** است که در آن ابتدا **فکر پژوهش** بوجود می آید، سپس پژوهش انجام می شود و در آخر **نتایج در اختیار کاربران** قرار می گیرد. ولی چنین راهبردی نمی تواند اثر قابل توجهی در تقویت پذیرش و بکارگیری نتایج پژوهش داشته باشند.



What is Knowledge Translation

Knowledge Translation is a **broad** concept. It encompasses **all steps** between the **creation** of new knowledge and **its application** to yield **beneficial outcomes** for society.

This includes knowledge **dissemination**, **communication**, **technology** transfer, **ethical** context, knowledge management, knowledge utilization, **two-way exchange** between researchers and those who apply knowledge, **implementation** research, technology **assessment**, **synthesis of results** within a global context, development of **consensus guidelines**, and more.

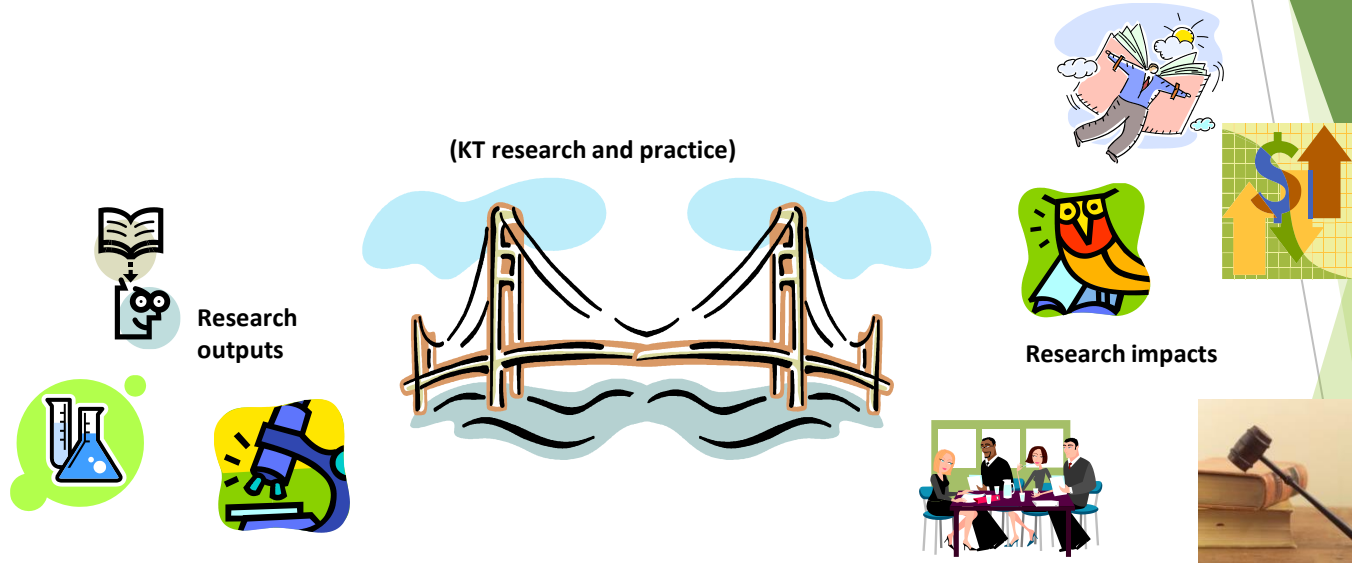


What is Knowledge Translation

تبادل و سنتز و کاربرد یافته های تحقیق
بین محققان و استفاده کنندگان از دانش.
تسریع کننده چرخه دانش.
از زمان سوال تحقیق تا ایجاد تغییر.



Knowledge Translation is the bridge between discovery and impact

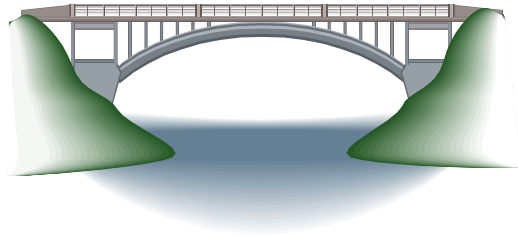


It's is about making a difference

Knowledge Translation

Science

Change behavior



چارچوب ترجمان دانش

چارچوبی که هم اکنون برای ترجمان دانش از جانب نهادهای مختلف و از جمله سازمان جهانی بهداشت توصیه شده چارچوبی است که در آن به پنج مرحله کلیدی در خصوص ترجمان پیام اشاره می کند:

- **What**: چه پیامی؟
- **To Whom**: به چه کسی؟
- **By Whom**: توسط چه کسی؟
- **How**: چگونه؟
- **Evaluation**: با چه تاثیری؟



پیام WHAT

در گزارش و یا مقاله خود مشخص کنید که عملاً با نتیجه مطالعه شما چه می توان کرد.

توجه کنید که حتماً یک مطالعه به پیامی که بتوان بر اساس آن اقدام کرد منجر نمی شود.

پیام قابل انتقال از ”مجموعه ای از پژوهش ها“ بهتر بدست می آیند تا از گزارش منفرد پژوهشی یا نتایج یک مطالعه، به عبارت دیگر انجام **متاآنالیز و بررسی مروری** منظم برای تهیه پیام مفید تر از مطالعه های مشاهده ای هستند. **مطالعات منفرد** به ندرت منجر به اتخاذ تغییر می شوند چون شواهد کافی ندارند.



مخاطب To WHOM

”گروه مخاطب“ استفاده کنندگان بالقوه از نتیجه تحقیق شما هستند. توجه کنید که سایر محققین تنها بخشی از گروه مخاطب شما می باشند. هر فرد یا گروهی که بتواند در راستای دستیابی به نتیجه نهایی پژوهش شما تأثیر بگذارد یا تأثیر ببیند، جزو مخاطبین شما قرار دارد. در انتقال پیام باید نوع تصمیم و نوع محیطی که تصمیم سازی در آن انجام می شود در نظر گرفته شوند. باید در این مرحله به خوبی مخاطبین خود را شناسایی نمایید.



پیام رسان چه کسی است؟ BY WHOM

اعتبار و حیثیت علمی و اجتماعی پیام رسان اهمیت دارد.

در زمینه ای که نتیجه تحقیق شما داشته است، همکاران بالینی، مدیران و سایر مخاطبین چه کسی را قبول دارند؟ آن فرد می تواند بهتر حامل پیام مطالعه شما باشد.





واسطه های دانش

✓ **افراد و یا سازمان هایی** که ارتباط بین تولیدکنندگان دانش و تصمیم گیرندگان را تسهیل و تقویت می کنند واسطه های دانش هستند.

✓ در کشور ما سازمان های مختلفی **(مانند دبیرخانه های تحقیقات کاربردی)** اولویت های تصمیم گیرندگان را شناسایی کرده و آن ها را در قالب فراخوان در اختیار پژوهشگران قرار می دهند.

✓ واحدهای پژوهشی سازمان ها و دانشگاهها نیز با تامین منابع مالی از پیشنهادهای پژوهشی حمایت می کنند.

✓ حتی **دفاتر ارتباط دانشگاه ها با صنعت و سازمان های اجرایی** به شناسایی ظرفیت طرفین می پردازند. اما این که محصولات و تولیدات دانشی به صورت منظم در اختیار تصمیم گیرندگان قرار گیرد خیلی توسعه پیدا نکرده است.





فرآیند انتقال چگونه باشد؟ HOW

فعال یا غیرفعال

اغلب صاحب‌نظران بر این باورند که سازوکارهای غیر فعال تأثیر چندانی نداشته و فرایندهایی که متضمن درگیر شدن افراد بصورت **تعاملی** باشند، ارجح هستند.



Type of activity	Objective	Process	Examples
Diffusion	Awareness	Passive	Peer reviewed publication, Conference presentation, Final report to funders
Dissemination	Awareness + Attitude change	Semi active	Journal publication and academic conference presentations
Implementation	Attitude change + Behavior change	Active+++	Stakeholder involvement, Media involvement, Educational sessions with decision makers, Use of knowledge brokers



با چه تاثیری؟ EVALUATION

انتظار دارید بعد از انتقال دانش حاصل از پژوهش شما چه رخ دهد؟
قضاوت در مورد میزان موفقیت نتیجه هر پژوهش بستگی به **میزان دستیابی**
به **هدف** مورد نظر دارد.
هدف شما چه بوده:

بر اساس نتیجه پژوهش شما **ارایه خدمتی** تغییر کند؟
اصولاً نوع رویکرد گروه مخاطب نسبت به موضوع **تغییر** پیدا کند (نه تنها بطور
مستقیم از نتیجه تحقیق استفاده کند بلکه **ذهنیت افراد** نیز تغییر یابد)؟
گروه مخاطب تنها از این مطالعه مطلع باشد؟
متناسب با انتظار خود از تغییر باید تدارک فعالیت انتقال دانش را ببینید.

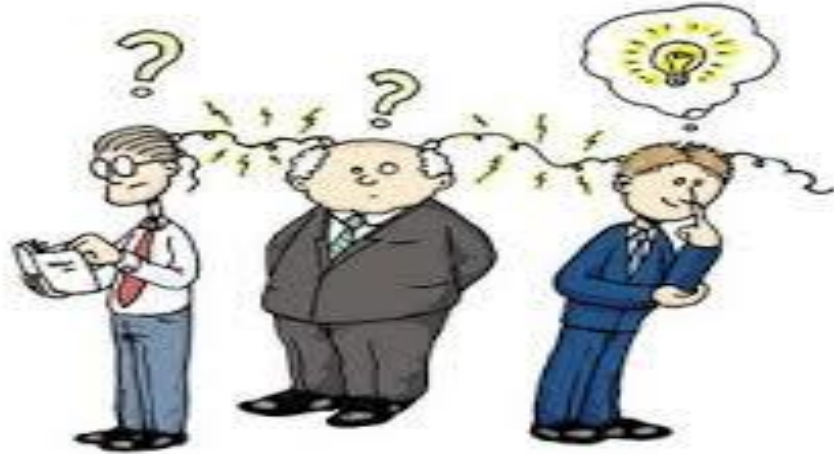


هدف ترجمان دانش تغییر رفتار است

- تغییر رفتار محققین برای آنکه از ابتدای طراحی سؤال پژوهش تا انجام پژوهش و گزارش نتایج آن، به ترجمان آن بیاندهند.
- تغییر رفتار ارائه دهندگان و گیرندگان خدمت به صورتی که مبتنی بر شواهد علمی رفتار نمایند.
- تغییر رفتار سیاستگذاران و مدیران برای اینکه آگاه از شواهد تصمیم گیری نمایند.



مهمترین نکته در ترجمان دانش تعامل بین تولید کنندگان
دانش و تصمیم گیرندگان است .





مفهوم مخاطب پژوهش آیا پژوهش نیاز به تعیین مخاطب دارد؟



تعریف مخاطب پژوهش

کسانی که بر مبنای اطلاعات منتج از یک پژوهش خاص و سایر اطلاعات موجود یک **تصمیم** تاثیر گذار میگیرند. تصمیم تاثیر گذار، تصمیمی است که یک **تغییر ملموس** و تقریبا **مداوم** را در ساختارها، قانون ها، روش های انجام یک کار و ... ایجاد می کند.



تصمیم سیاستی

تصمیم حرفه ای

تصمیم به تغییر رفتار

شناسایی مخاطب پژوهش

سوال یا سوالات اصلی مطالعه چیست

پاسخ این سوال برای چه کسانی مهم است

اگر به این سوال پاسخ داده نشود چه کسانی متضرر می شوند

چه کسی حاضر است برای پاسخ این سوال هزینه کند

انواع مخاطبان پژوهش

تصمیم گیرندگان نظام سلامت در سطوح مختلف

ارایه دهندگان خدمات سلامت در سطوح مختلف

گروه های مختلف مخاطب عمومی

پژوهشگران

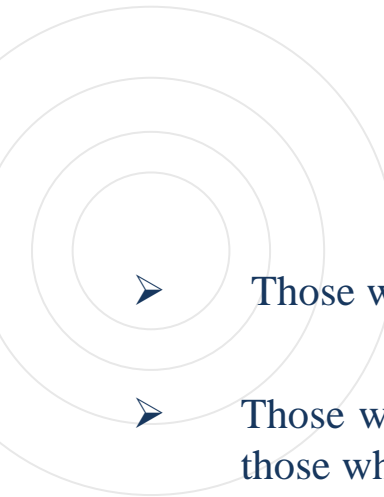


Who, Precisely, is the Target Audience?

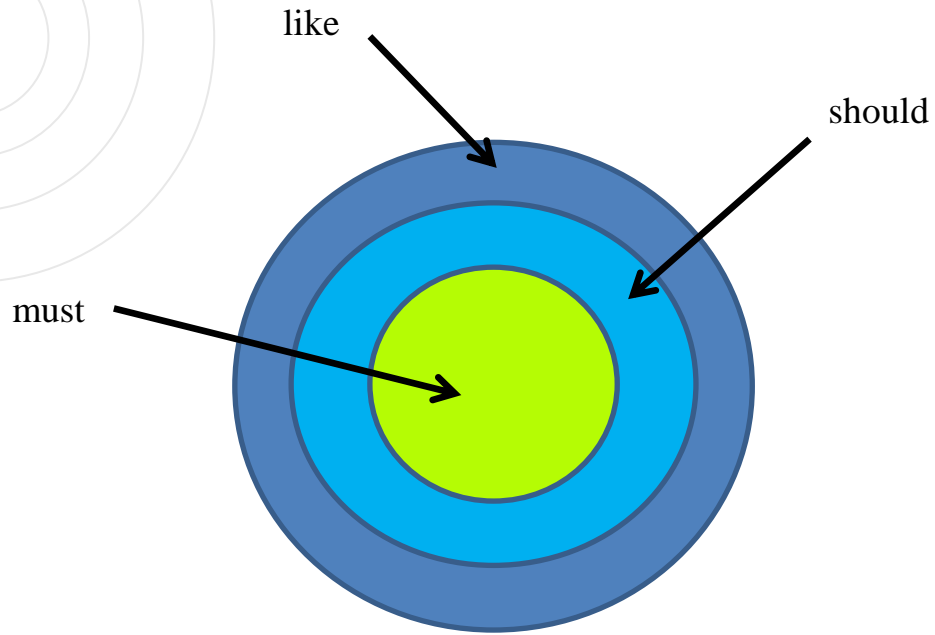


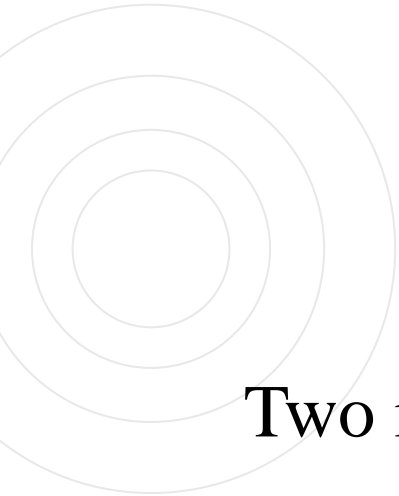
در بیشتر موارد معمولاً طیف وسیعی از افراد و یا گروه‌ها وجود دارند که میتوانند در جایگاه مخاطب واقع شوند با توجه به اینکه اهمیت و تاثیر این افراد ممکن است متفاوت باشد بنابراین قدم اول در ارسال پیام **درجه بندی و یا طبقه بندی مخاطبین** میباشد.



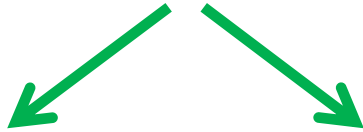
- 
- Those with whom we **MUST** interact/ communicate
 - Those we **SHOULD** interact/communicate with (usually those who can make the process easier or more difficult)
 - And those we would **LIKE** to interact/ communicate with(those who might indirectly help or hinder, or represent some future or spin-off factor).







Two important key words



power

interest





High impact/low influence
Keep satisfied

High impact /High influence
Key players

Low impact/ Low influence
Minimal effort

Low impact /High influence
Keep informed



Popular Science Writing vs Academic Writing

Academic and technical writing is intended for other professionals

reading for work or continuing education

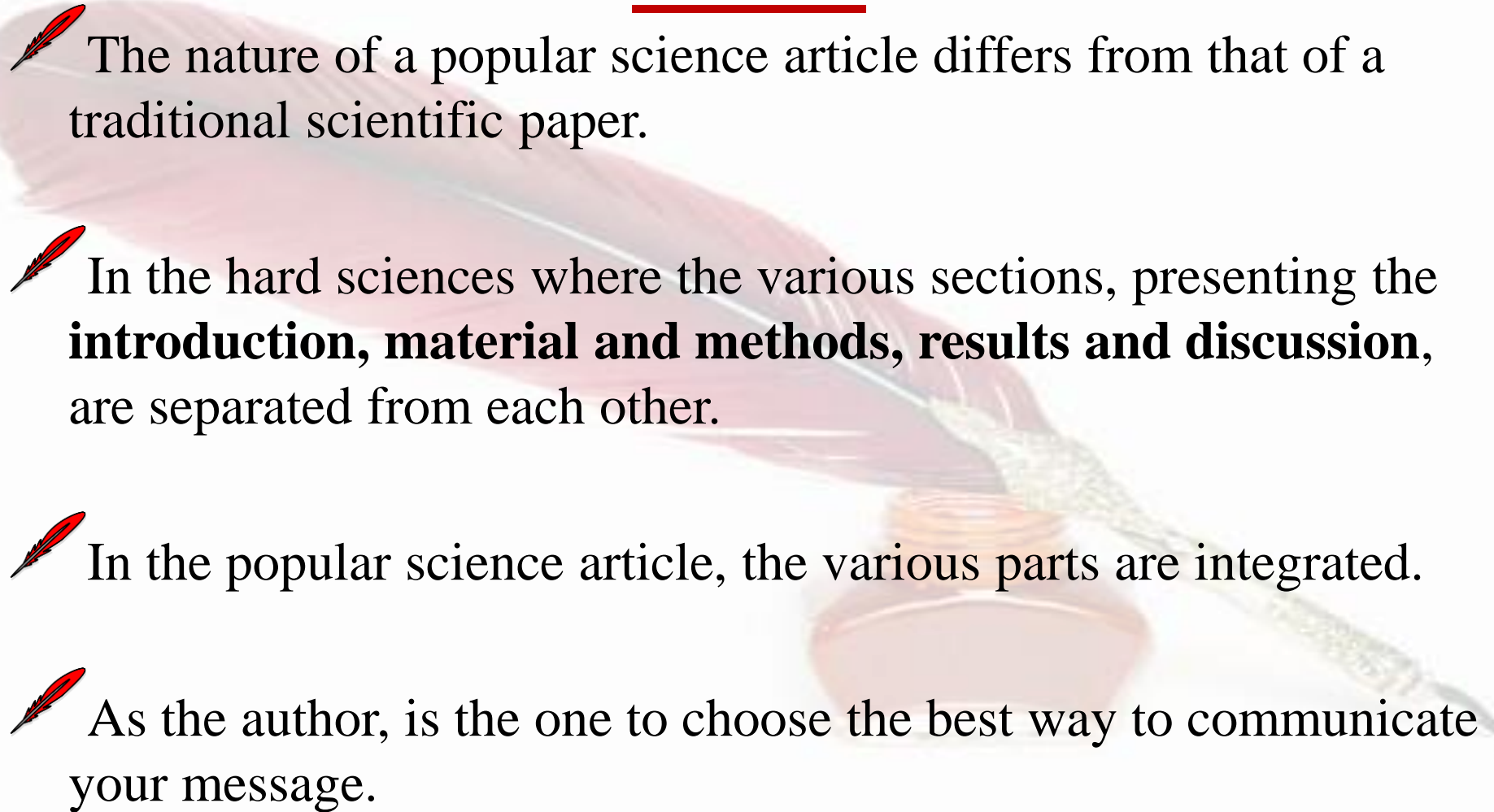
Popular science writing is intended for “ordinary” people

Interested in science

No particular background in the subject



Cont...

- 
- ✍ The nature of a popular science article differs from that of a traditional scientific paper.
 - ✍ In the hard sciences where the various sections, presenting the **introduction, material and methods, results and discussion**, are separated from each other.
 - ✍ In the popular science article, the various parts are integrated.
 - ✍ As the author, is the one to choose the best way to communicate your message.

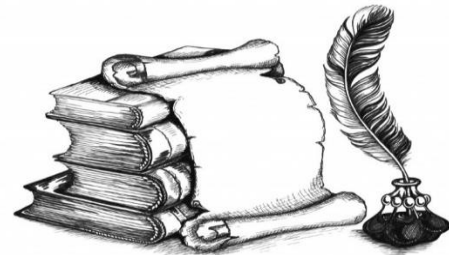
Catch the reader

- ✍ The most crucial thing to remember the reader is **not an expert**
- ✍ Person with a good education, but with **no specialized** knowledge
- ✍ The readers have to find your article appealing to start reading
- ✍ The first thing to do is to find an **attractive title**:
 - ✓ The popular title should be kept **short**
 - ✓ You are allowed to simplify and **generalize**
 - ✓ No need to have all the **details** in the title



Cont...

- ✓ The most **interesting part** should be presented at the **beginning** of the article, not held back until the final sentence
- ✓ **Help** your readers understand what your **results mean**
- ✓ Explain what **makes them interesting** and how they might be used
- ✓ Details about **methods** are **less relevant**



Stylistic devices



Barry James Marshall 2005

- ✓ Build up a **story**
- ✓ The researchers' **lives and work** can help the reader to understand the circumstances that led to a certain discovery
- ✓ Rhetorical devices commonly used in popular science
- ✓ **Metaphor**
 - (1) Rain forests are the lungs of the Earth
 - (2) Cyanobacteria work like hydrogen factories

The title

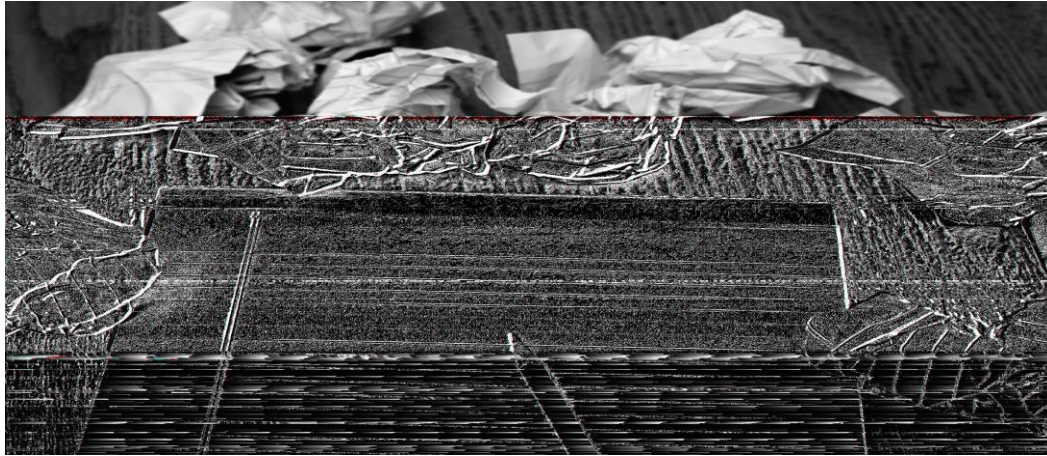
- ✓ Avoid words like **investigation and study**
- ✓ Avoid technical terms



They repel more than they attract

Threat and danger

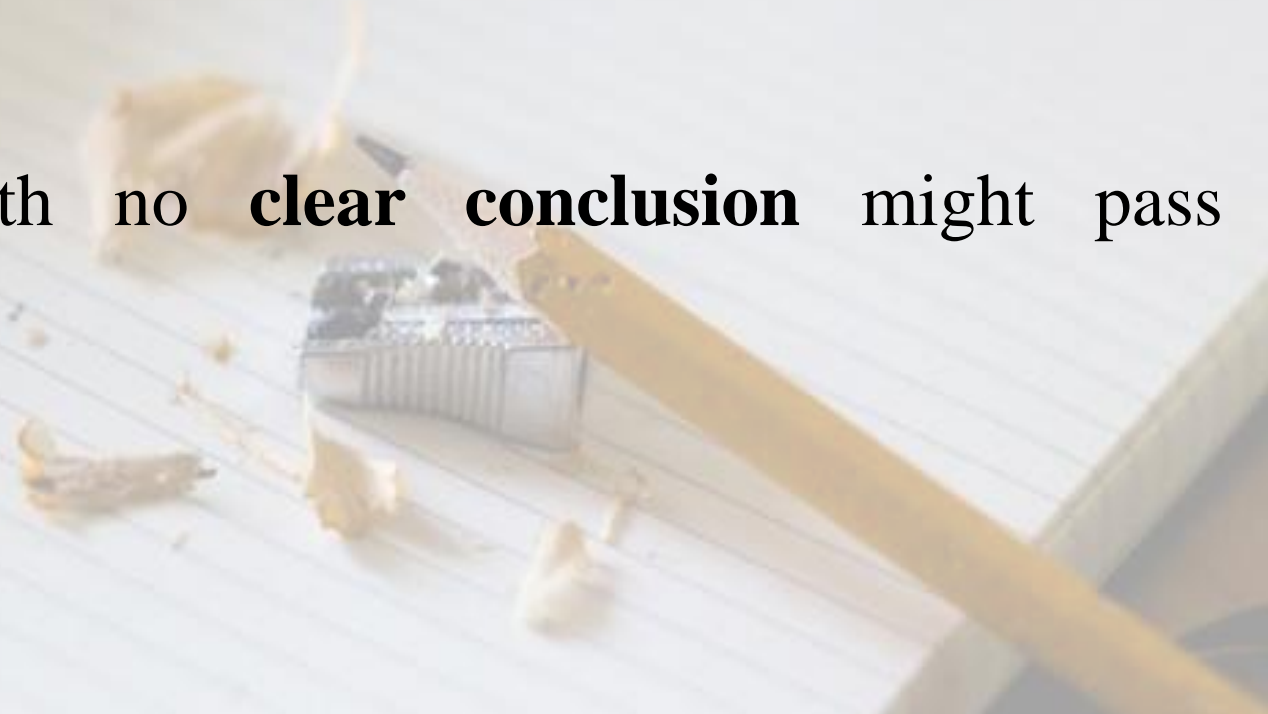
- Soon the antibiotics may not help you



The recipient might then read your article hoping to learn how to avoid danger

Winding up nicely

- ✓ Just as important as the **beginning** of your article is the **end**
- ✓ An article with no **clear conclusion** might pass unnoticed



Cont...

- ✓ When describing your results, focus on what they mean and how they can **be applied**.
- ✓ Write an article that is easy to understand and enjoyable to read. Use as **few technical terms** as possible, and avoid excessively long sentences.
- ✓ Ask a **friend** (who is not an expert in your field) to read and give honest comments on the first draft.
- ✓ Also ask your friend to correct the **language**. Rewrite and ask for new comments.



Thanks!

